

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٠٨ لسنة ١٩٨٢

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل لمنح التعاون الفني الايطالية
(التدريبات التخصصية لشركة السويس لتصنيع البترول)
بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا الموقع
في القاهرة بتاريخ ١٤/١/١٩٨٢

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(اادة وحيدة)

ووفق على الكتاب المتبادل بشأن منح التعاون الفني الإيطالية (التدريبات التخصصية
لشركة السويس لتصنيع البترول) بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا
الموقع في القاهرة بتاريخ ١٤/١/١٩٨٢ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ٣ رمضان سنة ١٤٠٢ (٢٤ يولييه سنة ١٩٨٢)

حسنى مبارك

القاهرة في ٦/١١/١٩٨١

سفارة إيطاليا

صاحب السعادة السيد عبد العزيز زهوى

وكيل الوزارة للتعاون الاقتصادي

٨ شارع عدلى القاهرة

«بالإشارة إلى (الملحق ١) من البيان المشترك المسوق في ٩ أبريل ١٩٨١ فإني أذكر لسيادتكم هذا أن الحكومة الإيطالية قد وافقت في ١٦/١٠/١٩٨١ على إتاحة المساهمة الحرة التالية كمبادرة للتعاون الفنى :

٣٤٠ مليون ليرة إيطالية لصالح شركة كوميرانت لعمل تدريبات تخصصية لشركة السويس لتصنيع البترول .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تتفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين بلدينا .

و بناء على ذلك فإني أؤكد هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص وإتاحة مبلغ المساهمة الخاصة بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فإني أتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيسكلان اتفاقا بين حكومتينا وأنه طبقا لدستوركم بأن هذا الاتفاق يتعين التصديق عليه من مجلس الشعب .

وفى هذا الشأن لا أستطيع إلا أن أؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع وقت ممكن ، حيث إن العقد المزمع إبرامه ، فيما بعد بين المستفيدين المعنيين يجب أن يتم

إرساله لإدارة التعاون من أجل التسمية بوزارة الخارجية الإيطالية فى خلال ستة أشهر من تاريخ الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة وذلك قبل إبريل ١٩٨٢

وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا .

وأنهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى ما

المستشار الاقتصادي الإيطالى

(انتونيو كارديلى)

القاهرة في ١٤/١/١٩٨٢

السيد / انثرنير كارديلي

المستشار الاقتصادي الإيطالي
سفارة إيطاليا بالقاهرة

لى عظيم الشرف باستلام كتابكم المؤرخ فى ٦ نوفمبر ١٩٨١ والذى تضمنه ما يلى :
”بالإشارة إلى (الملحق ١) من البيان المشترك المسوق فى ٩ أبريل ١٩٨١ ، فانى أؤكد
لسيادتكم هذا أن الحكومة الإيطالية قد وافقت فى ١٦/١٠/١٩٨١ على إتاحة المساهمة الحرة
التالية كمبادرة للتعاون الفنى :

٣٤٠ مليون ليرة إيطالية لصالح شركة كواميرانت معمل تدريبات تخصصية لشركة
السويس لتصنيع البترول .

وهذه المبادرة فى مجال التعاون الفنى تنفق تماما مع روح العلاقات الطيبة القائمة بين
بلدنا .

وبناء على ذلك فانى أؤكد هنا استعداد الحكومة الإيطالية لتخصيص مبلغ المساهمة الخاصة
بالمشروع المذكور أعلاه على أساس منحة .

وعلاوة على ذلك فانى أتفق معكم أن هذا الكتاب وردكم عليه سيشكلان اتفاقا بين
حكومتينا وأنه طبقا لدمتوركم فان هذا الاتفاق يتضمن التصديق عليه من مجلس الشعب .

وفى هذا الشأن لا أستطيع إلا أن أؤكد على ضرورة إنهاء إجراءات التصديق فى أسرع
وقت ممكن ، حيث إن العقد المزمع إبرامه فيما بعد بين المستفيدين المعنيين ، يجب أن يتم إرساله

لإدارة التعاون من أجل التنمية بوزارة الخارجية الإيطالية فى خلال ستة أشهر من تاريخ
الموافقة وتخصيص هذه المساهمات الحرة على أساس منحة قبل أبريل ١٩٨٢

وأود أن أشير إلى أن هذا التاريخ محدد ولا يمكن تأجيله وذلك طبقا لقوانيننا .

”وأنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى“

وأود أن أؤكد لسيادتكم أن النصوص سالفة الذكر مقبولة من جانب حكومة جمهورية
مصر العربية .

وأنى لا أنتهز هذه الفرصة لأحدد لسيادتكم عظيم شكرى وتقديرى .

الخاص

عبد العزيز زهوى

وكيل الوزارة للتعاون الاقتصادى

وزارة الخارجية

قرار

وزير الدولة للشئون الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٠٨ لسنة ١٩٨٢ بتاريخ ١٩٨٢/٦/٢٤ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل لمنح التعاون الفني الايطالية (التدريبات التخصصية لشركة السويس لتصنيع البترول) بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٢/١/١٤ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية ١٩٨٢/٧/٣ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الموقع بتاريخ ١٩٨٢/١/١٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا والخاص بمنح التعاون الفني الايطالية ويعمل بها بعد شهر في اليوم الثانى لتاريخ النشر وذلك طبقا للسادة ١٨٨ من الدستور .

د . بطرس بطرس غالى